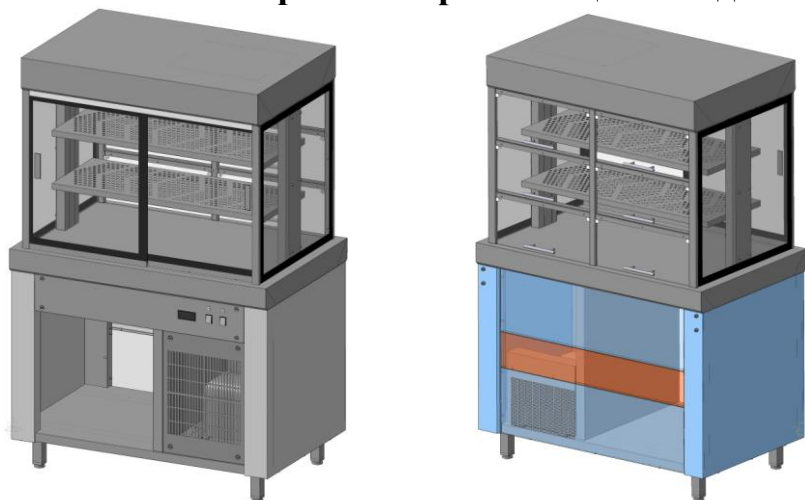


**Витрины холодильные
высокотемпературные серии ВХВ
и комплекты витрин с направляющими подносов**



ПАСПОРТ
и руководство по эксплуатации
1702.00.000 ПС

1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Витрина холодильная высокотемпературная ВХ предназначена для кратковременного хранения, демонстрации или раздачи холодных закусок, кондитерских изделий и напитков. Применение прибора для других целей не допускается.

Витрина используется на предприятиях общественного питания в составе технологических линий раздачи или как самостоятельное изделие.

Эксплуатация витрины допускается при температуре окружающего воздуха от 12 до 25 °С и относительной влажности от 40 до 70%.

В конструкцию изделия могут быть внесены изменения, не ухудшающие эксплуатационные характеристики, без уведомления или обновления настоящего руководства.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные приведены в таблице 1.

Таблица 1

Модель витрины	ВХ-1107-01	ВХ-1107-11	ВХ-1107-21
Наименование параметра	Значение параметра		
Охлаждаемый объем, л - надстройки витрины - шкафа витрины	500	500	500
Площадь полок витрины, м ²	1,7	1,7	1,7
Температура полезного объема при t окр +12...+25°С соответственно, °С	+5...+10	+5...+10	+5...+10
Потребляемая мощность, Вт, не более	600	600	600
Род тока	переменный, однофазный	переменный, однофазный	переменный, однофазный
Напряжение, В	220	220	220
Частота, Гц	50	50	50
Хладагент	R134a	R134a	R134a
Габаритные размеры, мм, не более длина ширина, без направляющих/с направляющими высота	1100 700/1050 1675	1100 700/1050 1675	1100 700/1050 1675
Масса, кг, не более	110	110	110

01, 11, 21 – исполнение по цвету покрытия лицевых панелей.

3 КОМПЛЕКТ ИЗДЕЛИЯ

Комплект поставки витрины.

Таблица 2 Наименование	VX-1107-01	VX-1107-11	VX-1107-21
Витрина холодильная	+	+	+
Паспорт на витрину	+	+	+
Паспорт на холодильный агрегат	+	+	+
Паспорт на электронный блок	+	+	+
Шкаф с дверью	-	-	-
Охлаждение внутреннего объема шкафа	-	-	-

Комплект поставки комплекта витрины с направляющими.

Таблица 2 Наименование	VX-1107-01K1	VX-1107-11K1	VX-1107-21K1
Витрина холодильная VX-1107-XX	+	+	+
Направляющие НП-1100-ЛР 700-01	+	-	-
Паспорт 1310.00.000 ПС	+	-	-
Направляющие НП-1100-ЛР 700-11	-	+	-
Паспорт 1310.00.000 ПС	-	+	-
Направляющие НП-1100-ЛР 700-Н-01	-	-	+
Паспорт 1310.00.000 ПС	-	-	+
Паспорт 1702.00.000 ПС	+	+	+

XX - 01, 11, 21 – исполнение по цвету покрытия лицевых панелей.

4 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

Витрина состоит из основания и надстройки.

В надстройке имеются полки для выкладки блюд. Со стороны покупателя надстройка витрины имеет дверцы, которые обеспечивают извлечение блюд из нее. Со стороны обслуживающего персонала витрина снабжена дверками-купе.

Место для подключения питающего провода расположено снизу витрины и представляет собой колодку клеммную.

На приборной панели расположены:

- клавишный выключатель для включения холодильного агрегата;
- клавишный выключатель для включения освещения;
- лицевая панель электронного блока с индикатором температуры в охлаждаемом объеме.

Холодильная система витрины включает в себя холодильный агрегат и испарители.

Электронный блок предназначен для поддержания заданной температуры в охлаждаемом объеме. При достижении заданной температуры в охлаждаемом объеме электронный блок отключает холодильный агрегат, при повышении температу-

ры выше установленной – включает его. Электронный блок также контролирует время работы агрегата и продолжительность оттайки витрины.

В надстройке витрины установлены лампы освещения. Для замены лампы необходимо отключить электропитание, открыть задние двери надстройки (со стороны повара). Снять со светильника плафон, повернуть лампу на 90° и снять ее. Установку лампы производить в обратном порядке.

При поставке комплекта витрины холодильной с направляющими, дополнительно поставляются направляющие серии НП.

5 ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ПУСКУ ИЗДЕЛИЯ

5.1 Требования к месту размещения витрины

- помещение должно быть сухим, чистым, и оборудовано проточно-вытяжной вентиляцией;
- витрина не должна подвергаться прямому действию солнечных лучей;
- расстояние до ближайших отопительных приборов должно быть не менее 1 м;
- при установке витрины необходимо учитывать удобства её обслуживания слесарем ремонтной службы;
- расстояние от лицевой части витрины до стены не должно быть менее 0,2 м.
- температура в месте размещения витрины должна быть не более +30 °С.

5.2 Указание мер безопасности

5.2.1 Доставку витрины на место монтажа и монтаж витрины следует производить с соблюдением всех правил такелажных работ, кантовать изделие запрещается. Распаковка, установка и наладка витрины производится специалистами по монтажу и ремонту торгово-технологического оборудования.

5.2.2 Подключение витрины к электросети должно выполняться квалифицированным специалистом-электриком с соблюдением действующих правил и норм, а также правил безопасности.

5.2.3 Витрина должна быть надежно заземлена в соответствии с действующими правилами устройства электроустановок. Сопротивление между зажимами заземляющих проводов и любыми нетоковедущими металлическими частями витрины не должно превышать 0,1 Ом.

5.3 Подготовка витрины к монтажу.

5.3.1 Перед распаковкой витрины необходимо выдержать в помещении с температурой 18...25°С в течение не менее 7 час.

5.3.2 После распаковки витрины произвести технический осмотр:

- проверить комплектность;
- убедиться в отсутствии механических повреждений.

5.3.3 Перед монтажом витрины необходимо тщательно проверить герметичность всех соединений (разъемных и неразъемных) с помощью электронного тестера. Допускается утечка хладагента не более $3,192 \cdot 10^{-7}$ м³Па/с (0,5 г/год).

5.4 Монтаж витрины

5.4.1 Снять защитную пленку с деталей.

5.4.2. Установить витрину на предусмотренное место в помещении.

5.4.3 С помощью регулируемых опор придать витрине горизонтальное положение, контролируемое уровнем, так как в противном случае возможен неправильный отвод конденсата от испарителя, что ведет за собой присутствие влаги на полках витрины. Эргономическая высота столешницы ~ 900 мм.

5.4.4 Установить направляющие (если изделие комплектуется направляющими).

5.4.5 Произвести подсоединение питающего кабеля к клеммнику, расположенному за панелью машинного отделения, согласно схеме подключения. Подключение витрины к сети производить медным проводом с сечением не менее 1,5 мм². Подключение охлаждаемой витрины к электросети выполняется посредством постоянной подводки при помощи заземляющего зажима. В месте подключения витрины, в электрическом щетке помещения, должен быть установлен автоматический выключатель с током срабатывания 16 А. Выключатель должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания. Монтаж и подключение должны быть произведены так, что бы после завершения работ, доступ к токоподводящим частям без использования специального инструмента, был невозможен!

5.4.6 После монтажа витрины холодильной и выставления её по уровню необходимо установить направляющие НП, для этого необходимо открепить винты М8 на боковых панелях витрины с передней стороны. Установить направляющие закрепив винтами М8. Направляющие при установке также необходимо выровнять по уровню в горизонтальной плоскости.

5.5 Пуск витрины

5.5.1 Установить клавишный выключатель холодильного агрегата в положение «Вкл».

После автоматического тестирования электронного блока холодильный агрегат витрины начнет работать.

5.5.2 Во время первого пуска в эксплуатацию уполномоченный специалист должен проверить следующее:

- работу системы охлаждения;
- работу температурных контроллеров.

5.5.3 Сдача в эксплуатацию смонтированного изделия оформляется актом по установленной форме, который подписывается представителями ремонтно-монтажной организации и администрацией предприятия общественного питания.

6 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

6.1 В процессе эксплуатации витрина работает в автоматическом режиме. В охлаждаемом объеме поддерживается температура указанная в табл. 1. Наблюдение за работой осуществляет сотрудник, обслуживающий оборудование, который должен быть проинструктирован о режиме охлаждения, правилах и особенностях эксплуатации, а так же о способах включения и отключения.

6.2 Регулировку режимов работы приборов автоматики проводит механик, имеющий удостоверение на право работы с холодильным оборудованием. В его обязанность входит пуск, регулирование, профилактический осмотр, выявление неисправностей и их устранение.

6.3 Эксплуатация витрины производится после достижения заданной температуры (табл. 1). Выход витрины на режим составляет 1 час.

7 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

7.1 По способу защиты человека от поражения электрическим током витрина относится к 1 классу по ГОСТ 12.2.007.0-75.

7.2 Очистка витрины выполняется следующим образом:

- витрина выключается посредством выключателей. Затем витрину следует оставить до полного оттаивания.
- холодильная камера и надстройка витрины очищаются мокрой тряпкой или губкой, смоченной в теплой воде или в растворе моющего средства.
- перед началом эксплуатации витрины после очистки следует тщательно протереть ее сухой тряпкой, а затем – высушить.

ВНИМАНИЕ!

- **Очистка витрины с применением водяной струи или высоконапорного чистящего устройства запрещается!**
- **Во время очистки витрины не допускается применение проволочных губок, проволочных щеток либо других абразивных приспособлений!**
- **Разбирать изделие во время очистки ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

7.3 Запрещается эксплуатация витрины с открытыми токоведущими частями электрических приборов, а также с неисправным заземляющим устройством.

7.4 При обнаружении значительной утечки хладагента следует немедленно выключить витрину, интенсивно проветрить помещение, после чего вызвать механика и устранить утечку. При утечке хладагента запрещается курить и пользоваться открытым пламенем.

7.5 Порядок работы.

7.5.1 Нормальная работа витрины:

- поддержание заданной температуры воздуха в охлаждаемом объеме;
- при работе агрегата нет посторонних звуков;
- нет искрения в электроприборах;
- весь испаритель покрыт тонким слоем инея или льда.

7.5.2 При работе с витриной:

- периодически проверять исправность электропроводки и заземляющего устройства, при обнаружении неисправностей вызывать электрика;

«ВНИМАНИЕ!

Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе изделия».

Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания».

Не допускайте повреждения холодильного контура витрины».

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Техническое обслуживание и ремонт витрины осуществляется в следующей последовательности - 5 ТО-...- ТР

ТО - техническое обслуживание,

ТР - технический ремонт.

ТО проводится 1 раз в месяц, ТР проводится 1 раз в 6 месяцев.

Под техническим обслуживанием понимается:

- выявить неисправности витрины;
- подтянуть, при необходимости, контактные соединения токоведущих частей витрины. При этом отключить витрину от электросети выключением автоматического выключателя в электрощите.
- проверить герметичность холодильной установки;
- при техническом обслуживании необходимо производить сухую чистку холодильного агрегата и конденсатора от пыли и грязи.

9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Витрина холодильная _____, номер _____, соответствует ТУ 5151-004-55319869-2011 и признана годной для эксплуатации.

Тип и номер холодильного агрегата _____

Дата выпуска _____

10 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Витрина холодильная упакована ООО «Итерма» согласно требованиям, предусмотренным технической документацией.

Упаковку произвел _____ М.П.
(дата, подпись)

Изделие принял _____ М.П.
(дата, подпись)

11 АКТ ПУСКА ИЗДЕЛИЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен на изделие производства ООО «Итерма»

_____ (тип, заводской номер изделия и дата изготовления изделия)

владельцем

_____ (наименование и адрес организации)

_____ (должность, Ф.И.О. представителя организации)

и представителем специализированной организации _____

_____ (наименование организации)

механиком _____

_____ (должность, Ф.И.О. представителя организации)

_____ (номер диплома, удостоверения специалиста)

и удостоверяет, что:

- холодильная система оборудования исправна.

- витрина пущена в эксплуатацию и принята на обслуживание в соответствии с договором № _____ от “ ____ ” _____ 20__ г. между владельцем оборудования и специализированной организацией _____

Акт составлен и подписан:

Владелец оборудования

Представитель специализированной организации

_____ (подпись)

М.П.

_____ (подпись)

М.П.

12 УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Дата	Вид технического обслуживания	Замечания о техническом обслуживании	Должность, фамилия и подпись ответственного лица

13 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

13.1 Изготовитель гарантирует соответствие изделий техническим условиям .

13.2 Гарантийный срок эксплуатации изделий – 12 месяца со дня продажи.

13.3 Гарантийный срок хранения изделий – 12 месяцев со дня изготовления.

13.4 Гарантия не распространяется на случаи, когда изделие вышло из строя по вине потребителя в результате не соблюдения требований, указанных в паспорте.

13.5 В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя, не по вине потребителя, составных частей изделия, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

13.6 Гарантия не распространяется на лампы освещения установленные на изделия или поставляемые в комплекте с изделием. Гарантия не распространяется на уплотнения в случае применения агрессивных и абразивных средств чистки изделия.

13.7 Все рекламационные детали, узлы и комплектующие изделия должны быть возвращены заводу-изготовителю для анализа и принятия мер к дальнейшему предотвращению их появления. Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующей изделия с указанием номера изделия, даты изготовления, даты установки и подключения, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и копию удостоверения механика, обслуживающего изделие.

13.8 Рекламации предприятию изготовителю направляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные ФЗ "О защите прав потребителей" от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 17.12.1999 и 30.12.2001. Гражданским кодексом РФ (части первая, вторая, третья) с изменениями и дополнениями от 20.02.1996, 24.10.1997, 08.07.1999, 17.12.1999, 16.04.2001, 15.05.2001, 26.11.2001, 21.03.2002, а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 №55 "Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяется требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки и (или) комплектации" с изменениями и дополнениями от 06.02.2002г.

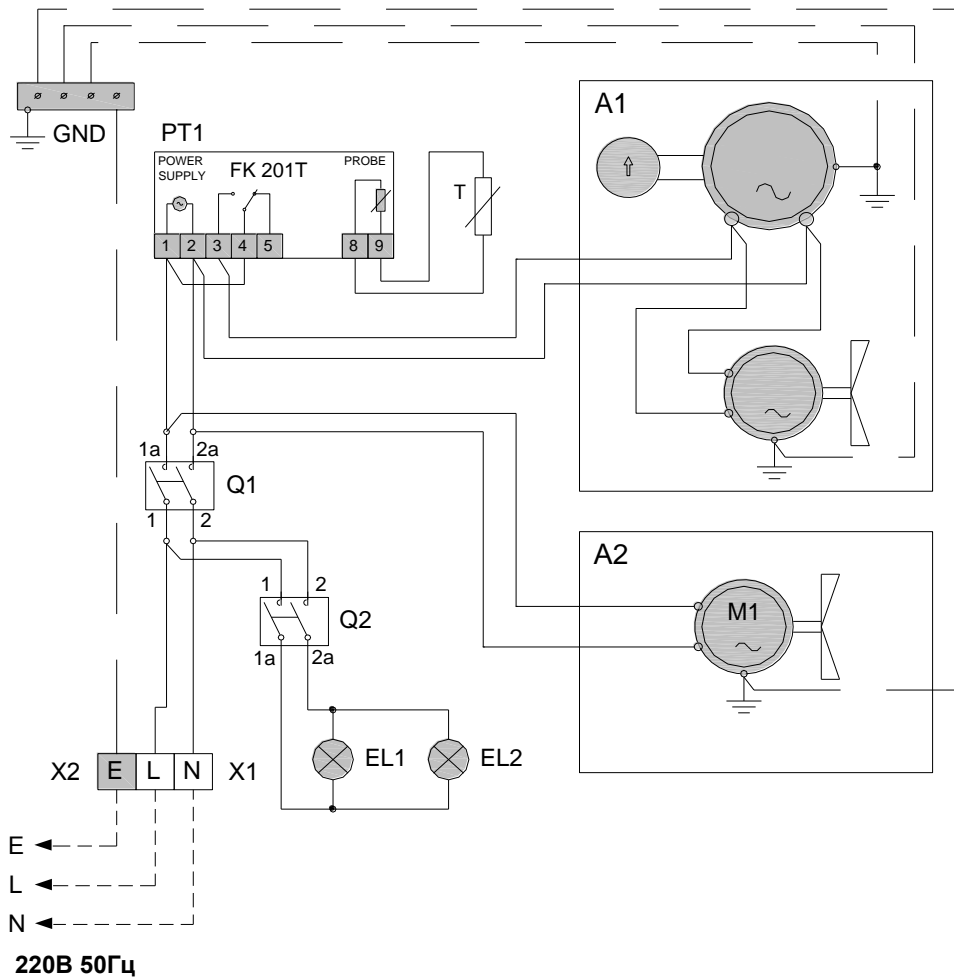


Схема принципиальная

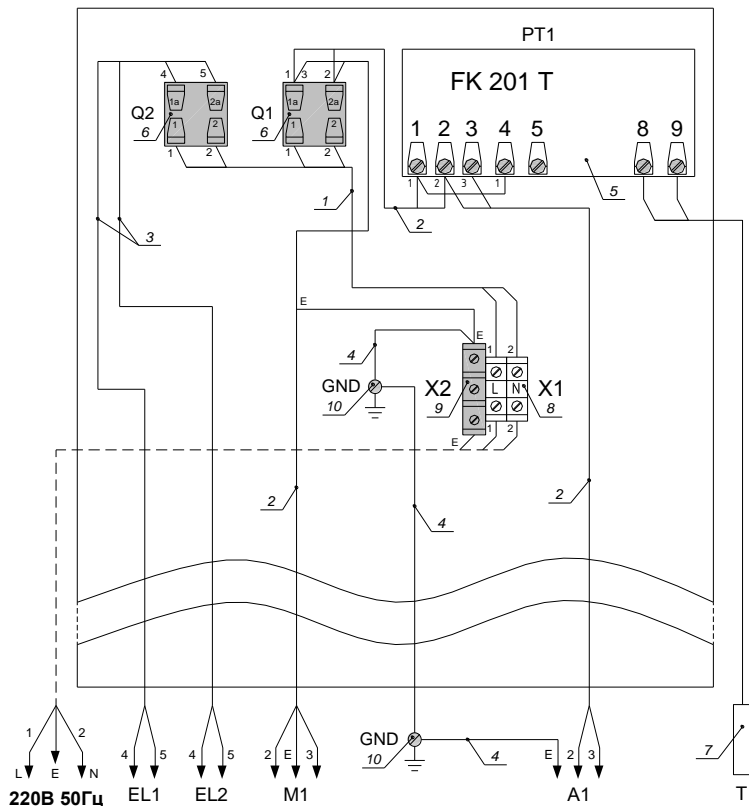
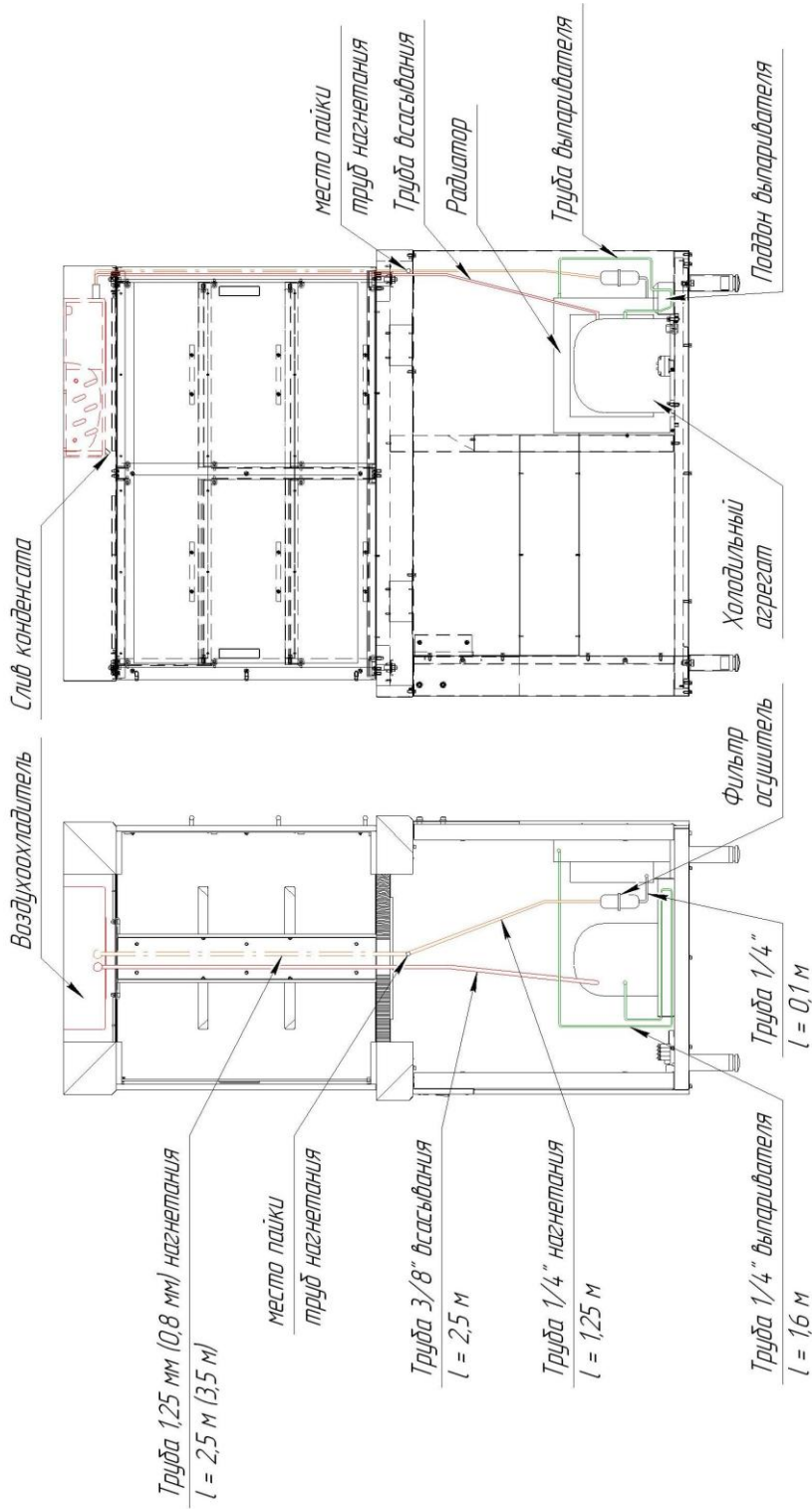


Схема монтажная

Поз. обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Агрегат холодильный Danfoss SC 15 GX	1	
A2	Воздухоохладитель SHP 9	1	
EL1,EL2	Светильник ЛПБ 2001 13 Вт	2	
PT1	Контроллер EVK 201 P7	1	Замена FK.201.YP7.V001
T	Датчик PTC 1,5 м	1	Размер датчика 6*50
M1	Вентилятор воздухоохладителя	1	34 Вт 230 В
GND	Шпилька приварочная М5*8	1	
Q1,Q2	Выключатель IRS 201-1С	2	
X1	Зажим клеммный ЗНИ-6	2	
X2	Зажим клеммный ЗНИ-6 ж/з	1	

Схема холодильной системы на витрине холодильной ВХ-1107



Для заметок

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Печать и подпись продавца

ФИРМА

ДАТА

АДРЕС МОНТАЖА

➤ Предприятие - изготовитель гарантирует нормальную работу шкафа пекарского P906RXS в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения правил, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

➤ Гарантия не распространяется в случае выхода изделия из строя по вине потребителя из-за несоблюдения требований, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

➤ Обмен и возврат изделий надлежащего качества осуществляется в течение 15 дней со дня приобретения изделия только при соблюдении следующих условий:

- наличие паспорта на данное изделие;
- наличие платежного документа;
- наличие заводской упаковки;
- изделие должно иметь чистый внешний вид без механических повреждений;
- не производился не санкционированный ремонт.

➤ Гарантийный срок хранения – 6 месяцев со дня выпуска. В случае превышения гарантийного срока хранения, гарантийный срок эксплуатации 12 мес. исчисляется с даты выпуска изделия.

➤ В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей изделия, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

➤ Гарантия не распространяется на лампы освещения, установленные на изделий или предоставляемые в комплекте с изделием.

➤ Гарантия не распространяется на уплотнения в случае применения агрессивных и абразивных средств чистки изделия.

➤ Все рекламационные детали, узлы и комплектующие изделия должны быть возвращены заводу-изготовителю для анализа и принятия мер к дальнейшему предотвращению их появления.

➤ Рекламация рассматривается только в случае поступления отозванного узла, детали или комплектующей изделия с указанием номера изделия, даты изготовления, даты установки и подключения, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и (или) копию удостоверения механика, обслуживающего изделие.

➤ Рекламации предприятию изготовителю направляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные ФЗ "О защите прав потребителей" от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 17.12.1999 и 30.12.2001. Гражданским кодексом РФ (части первая, вторая, третья) с изменениями и дополнениями от 20.02.1996, 24.10.1997, 08.07.1999, 17.12.1999, 16.04.2001, 15.05.2001, 26.11.2001, 21.03.2002, а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 №55 "Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяется требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки и (или) комплектации" с изменениями и дополнениями от 06.02.2002г.

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
(обязательная сертификация)



№ C-RU.AB02.B.03070
(номер сертификата соответствия)

ТР 0881285
(учетный номер бланка)

ЗАЯВИТЕЛЬ ООО «Итерма». Адрес: 150000, г.Ярославль, пр-т Машиностроителей, 83. ОГРН: 1077604008789. Телефон (4852) 79-50-80, факс (4852) 79-50-80.
(наименование и место нахождения заявителя)

ИЗГОТОВИТЕЛЬ ООО «Итерма». Адрес: 150000, г.Ярославль, пр-т Машиностроителей, 83. ОГРН: 1047600203331. Телефон (4852) 79-50-80, факс (4852) 79-50-80.
(наименование и место нахождения изготовителя продукции)

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ООО "ВСЦ МИРАТЕКС". ул. Флотская, д. 5А, ком. 314, г. Москва, Россия 125493, тел. (495) 225-52-70, факс (495) 225-52-70. ОГРН: 1067761261347. Аттестат пер. № РОСС RU.0001.11AB02 выдан Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии.

ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО Оборудование холодильное и запасные части к нему **ПРОДУКЦИЯ** для предприятий торговли и общественного питания: столы, модели: С (Х, ХН, ХС, ХВ, ПХ); шкафы, модели: Ш (Х, ХС, ХВ); витрины, модели: ВХ (С, В); граниторы, модели: ГР, выпускаемые по ТУ 5151-004-55319869-2011. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)
51 5110

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технический регламент о безопасности **ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА** машин и оборудования (Постановление (ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ) Правительства РФ от 15.09.2009 N 753)

код ЕКПС

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация)

код ТН ВЭД России
8418 50 190 0

ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И ИЗМЕРЕНИЯ Протоколы испытаний № 418-335-0412-421-335-0412 от 25.04.2012 г., выданные ИЛ ООО «Сервистехнопром» (Атт. аккр. № РОСС RU.0001.21MT82), 119019, г. Москва, Большой Афанасьевский переулок, д. 27, стр. 1а.

ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ Техническая документация изготовителя.

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательства соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ с 26.04.2012 по 25.04.2014



Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации
подпись, инициалы, фамилия

В.К. Микориндо

Эксперт (эксперты)
подпись, инициалы, фамилия

В.В. Шильдин

